

VERBERA

Faltungshall



Benutzerhandbuch

Für Firmware V1.0.6

HOTONE
DESIGN INSPIRATION

※ Im Interesse der Produktverbesserung können die Spezifikationen und/oder der Inhalt von Produkten (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Aussehen, Verpackungsdesign, Inhalt des Handbuchs, Zubehör, Größe, Parameter und Bildschirm) ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Anbieter nach genauen Angeboten. Spezifikationen und Merkmale (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Aussehen, Farben und Größe) können aufgrund von Umgebungsfaktoren von Modell zu Modell variieren, und alle Bilder sind illustrativ.

Inhalt

Willkommen	1
Sicherheitshinweise	2
Vorsichtsmaßnahmen	2
Definition des Verwendungszwecks	2
Einführung in das Gerät	8
Bedienelemente auf der Frontplatte	8
Anschlussanleitung	10
Empfohlene Konfigurationen	12
Verwendung mit anderen Effektpedalen	12
Anschluss an den FX-Loop anderer Geräte.....	13
Steuerelemente im Detail	14
Signalfluss-Überblick	14
ALT/MENU.....	14
Parameter-Umschaltung.....	14
MENÜ.....	15
Über IRs	16
Intelligentes IR-Sortieren.....	16
Über Presets	17
Preset-Hauptoberfläche	17
Speichern und Umbenennen	18
Fußschalter-Modus	19
Klon-Funktion	20
Expression- und MIDI-Steuerung	23
EXP-Einstellungen.....	23
MIDI-Einstellungen.....	25
MIDI-CC-Tabelle.....	25
Stromversorgung	26
Softwareunterstützung	26
Werks-IR-Liste	27
Technische Daten	32

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie ein Hotone-Produkt gekauft haben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um Ihr Verbera optimal nutzen zu können.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Sicherheitshinweise

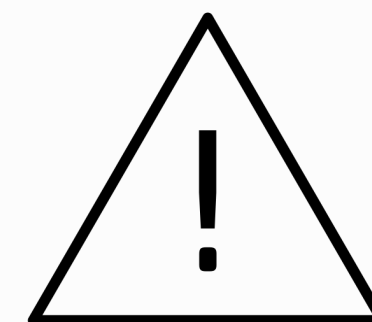
Vorsichtsmaßnahmen

BITTE LESEN SIE DAS HANDBUCH VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH.

Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Beachten Sie stets die unten aufgeführten grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen.

Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören unter anderem die folgenden:



Definition des Verwendungszwecks

Stromversorgung und Netzkabel

Überprüfen Sie bitte, ob die Spannungsangaben auf dem Gerät oder dem Netzadapter mit Ihrem Stromnetz übereinstimmen.

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät nur mit einer ausreichenden Stromversorgung verwenden, z. B. mit dem mitgelieferten Original-Netzadapter.

Wenn Sie einen Netzadapter eines Drittanbieters verwenden, vergewissern Sie sich bitte, dass dieser für den Strombedarf des Geräts geeignet ist. Die Verwendung eines anderen als des angegebenen Netzadapters kann das Gerät beschädigen oder zu Fehlfunktionen führen und ein Sicherheitsrisiko darstellen, wie z. B. eine falsche Polarität, die eine Brandgefahr darstellt.

Hotone haftet nicht für Verletzungen, die Sie oder andere Personen erleiden, oder für Schäden am Gerät oder an anderen Sachwerten.

Wenn Sie den Netzadapter von einer Steckdose abziehen, ziehen Sie immer am Stecker selbst. Das Ziehen am Kabel führt zu einer Beschädigung des Geräts.

Achten Sie darauf, den Netzadapter zu trennen und an einem sicheren Ort aufzubewahren.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder bei Gewitter.

Achten Sie bitte darauf, dass Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose mit Schutzleiteranschluss anschließen.

Nicht öffnen

Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, die inneren Teile zu demontieren oder in irgendeiner Weise zu verändern.

Beim Öffnen des Gehäuses können Sie sich gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen.

Das Öffnen des Gehäuses oder die Durchführung von Selbstreparaturen an diesem Gerät führt zum Verlust des Garantieanspruchs für dieses Gerät.

Sollte es zu einer Fehlfunktion kommen, stellen Sie die Nutzung bitte sofort ein und wenden Sie sich an unser Serviceteam.

Warnung vor Wasser

Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchter oder nasser Umgebung und stellen Sie keine Behälter (wie Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die in die Öffnungen eindringen könnten. Wenn Flüssigkeit, z. B. Wasser, in das Gerät eindringt, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Stecker darf niemals mit nassen Händen eingesteckt oder herausgezogen werden.

Warnung vor Feuer

Bitte stellen Sie keine brennenden Gegenstände oder offene Flammen in die Nähe des Geräts, da dies zu einer Brandgefahr führen kann.

Warnung vor elektromagnetischen Feldern

Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts in starken elektromagnetischen Feldern. Andernfalls kann es zu Geräuschen, Fehlfunktionen des Geräts oder sogar zum Verlust von Daten usw. kommen.

Gehörverlust

Bitte vermeiden Sie es, alle Lautstärken auf Maximum einzustellen, insbesondere bei Verwendung von Kopfhörern. Je nach Zustand der angeschlossenen Geräte kann dies zu Rückkopplungen führen, die Hörschäden verursachen und die Lautsprecher oder Kopfhörer beschädigen können.

Bevor Sie das Gerät mit anderen Geräten verbinden, schalten Sie bitte alle Geräte aus. Bevor Sie alle Geräte ein- oder ausschalten, stellen Sie bitte sicher, dass alle Lautstärken auf ein Minimum eingestellt sind. Andernfalls kann es zu Hörverlust, Stromschlag oder Geräteschäden kommen.

Standort

Kinder müssen ferngehalten werden, oder sie müssen von einem Erwachsenen begleitet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

-Verschlucken von Kleinteilen.

-Plastikhüllen und anderes Verpackungsmaterial.

Bitte bedecken Sie das Gerät während der Benutzung nicht mit einem Tuch und blockieren Sie keine Buchse des Geräts.

Das Gerät und das Netzteil werden bei längerem Gebrauch warm.

Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts unter den folgenden Bedingungen, die zu Fehlfunktionen führen können:

-Extrem heiße oder kalte Orte

-Sandige oder staubige Orte

-Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft

-Orte mit extremen Vibrationen

Bevor Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie bitte alle angeschlossenen Kabel und den Netzadapter.

Je nach Material und Temperatur der Oberfläche, auf die Sie das Gerät stellen, können die Gummifüße die Oberfläche verfärben oder beschädigen.

Wartung

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, während Sie das Gerät reinigen.

Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Gehäuseplatten zu reinigen, wenn sie verschmutzt sind.

Befeuchten Sie das Tuch bei Bedarf leicht.

Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, Wachs oder Lösungsmittel wie Farbverdünner, Benzol oder Alkohol.

Bedienung

Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Regler, Schalter, Buchsen und sonstigen Bedienelemente an.

Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den Bildschirm (falls zutreffend) oder das Gehäuse an, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.

Bringen Sie keine Fremdkörper (flüssig oder fest) in das Gerät.

Fehlfunktionen

Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Das Gerät wurde fallen gelassen oder beschädigt.
- Das Netzkabel oder der Stecker ist ausgefranst oder beschädigt.
- Der Netzadapter hat eine Fehlfunktion.
- Ungewöhnliche Gerüche oder Rauch werden freigesetzt.
- Ein Gegenstand ist in das Gerät gefallen.
- Während der Benutzung des Geräts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
- Risse oder andere sichtbare Schäden am Gerät erscheinen.
- Das Gerät weist andere offensichtliche Anzeichen einer Fehlfunktion auf (z. B. lässt es sich nicht einschalten, die Knöpfe funktionieren nicht, die Lautstärke ist zu niedrig usw.)

Dann wenden Sie sich bitte an unser Serviceteam.

Entsorgung

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen, bringen Sie es bitte zu den entsprechenden Sammelstellen, um es in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung zu behandeln.

Entsorgung des Verpackungsmaterials



Für die Transport- und Schutzverpackung wurden umweltfreundliche Materialien gewählt, die dem normalen Recycling zugeführt werden können.

Sorgen Sie dafür, dass Plastiktüten, Verpackungen usw. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Entsorgen Sie diese Materialien nicht einfach mit dem normalen Hausmüll, sondern sorgen Sie dafür, dass sie zum Recycling gesammelt werden.

Entsorgung Ihres Altgeräts

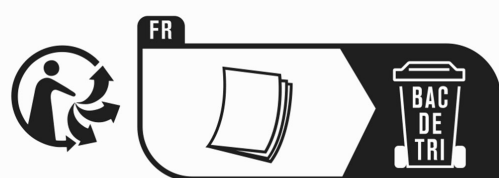


Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitpapieren bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischt werden dürfen.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten.

Weitere Informationen über die Sammlung und das Recycling von Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie die Geräte gekauft haben.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie - Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils gültigen Fassung.



Beachten Sie den Entsorgungshinweis für die Dokumentation in Frankreich.

Entsorgung von Batterien



Batterien dürfen nicht weggeworfen oder verbrannt werden, sondern müssen gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung gefährlicher Abfälle entsorgt werden.

Servicekontakt

Bereiten Sie Informationen wie Modellbezeichnung, Seriennummer, spezifische Symptome im Zusammenhang mit der Störung, Ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer vor.

Sie können sich an das Geschäft wenden, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den Hotone-Support (service@hotoneaudio.com)

Verwenden Sie das Gerät gemäß dem mitgelieferten Handbuch. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Hotone kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Veränderungen am Gerät entstehen.

Einführung in das Gerät

Bedienelemente auf der Frontplatte



1. DECAY

ALT-IR: Abklingzeit des Faltungshalls (IR) einstellen.

ALT-XR: Abklingzeit des zusätzlichen Halls (XR) einstellen.

2. ATK /PRE-DL

ALT-IR: Attack-Zeit des Faltungshalls (IR) einstellen.

ALT-GLOBAL: Pre-Delay des gesamten Wet-Signals einstellen.

3. TONE /MOD

ALT-GLOBAL: Helligkeit des Wet-Signals einstellen.

ALT-GLOBAL: Modulations-Tiefe des Wet-Signals einstellen.

4. PRESET

Drehen: Zwischen gespeicherten Presets wechseln.

Drücken: Aktuelles Preset speichern/umbenennen und an der gewählten Speicherposition ablegen.

Gedrückt halten: Preset direkt an der aktuellen Position speichern.

5. MIX

ALT-IR: Dry/Wet-Verhältnis des Faltungshalls einstellen.

ALT-XR: Dry/Wet-Verhältnis des zusätzlichen Halls (XR) einstellen.

6. IR

Drehen: Zwischen gespeicherten Impulsantworten (IRs) wechseln.

Drücken: Alle IRs nach verschiedenen Kriterien der Reihe nach sortieren.

7. ALT/MENU

Drücken: Zwischen zwei verschiedenen Funktionen des Reglers umschalten. Jeder Regler kann folgende Funktionen haben:

ALT-IR: IR-Parameter einstellen.

ALT-XR: Parameter des zusätzlichen Halls einstellen.

ALT-GLOBAL: Globale Parameter des Wet-Signals einstellen.

Gedrückt halten: Menüoberfläche aufrufen.

8. CLONE

Gedrückt halten: IR-Klonvorgang starten.

9. ALT+CLONE

EXP-Einstellungen des aktuellen Presets aufrufen.

10. ACTIVE + FREEZE

Stomp-Modus umschalten: Control-Modus/Preset-Modus

- Control-Modus:

ACTIVE: Hall ein-/ausschalten.

FREEZE: Reverb-Freeze-Funktion ein-/ausschalten.

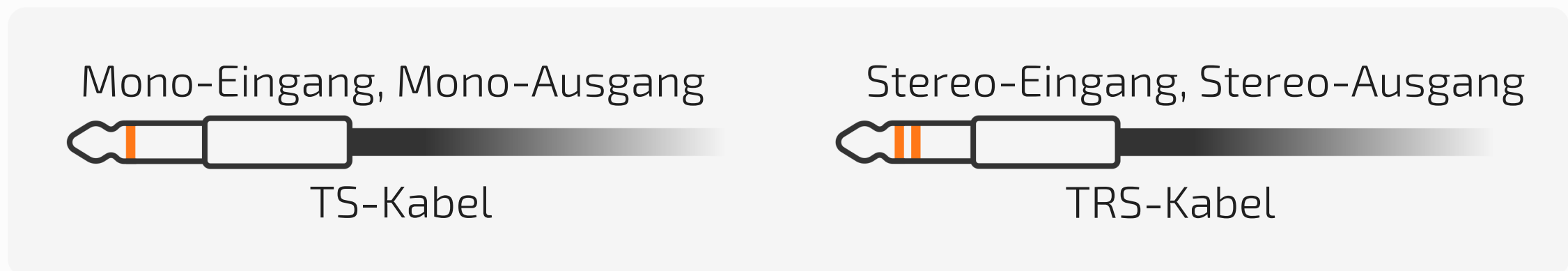
- Preset-Modus:

ACTIVE: Zum vorherigen Preset wechseln.

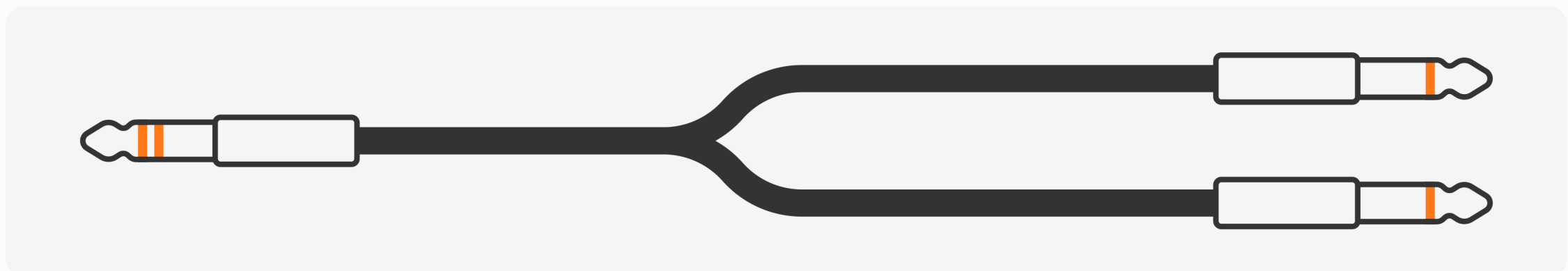
FREEZE: Zum nächsten Preset wechseln.

Anschlussanleitung

Verbera kann sowohl in Mono- als auch in Stereo-Setups verwendet werden. Durch Anpassung der Eingangsart in den Einstellungen ist es mit Mono- oder Stereo-Signalen kompatibel:



Bei Stereo-Eingang wird möglicherweise ein TRS-zu-dual-TS-Y-Kabel benötigt:

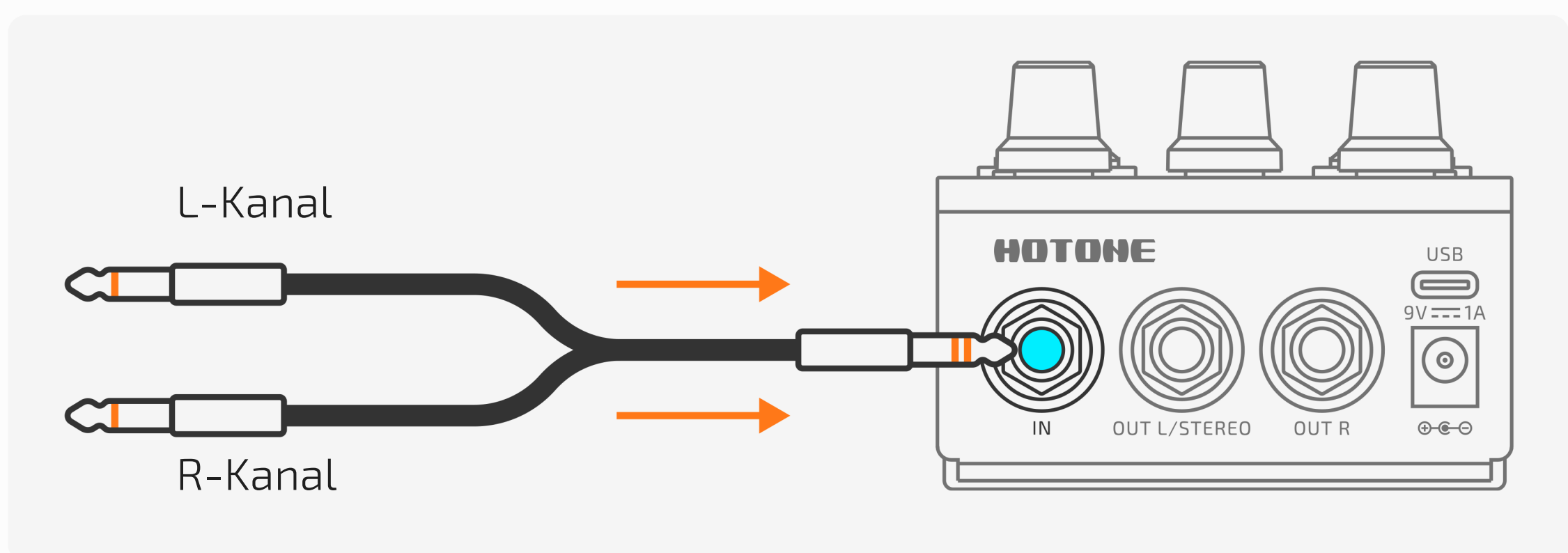


EINGANG

Wählen Sie im MENÜ die Eingangsart aus: Mono/Stereo/Auto (siehe Abschnitt **MENÜ**).

Mono-Eingangsszenario: Ein Mono-Instrument mit einem 1/4"-TS-Klinkenkabel anschließen.

Stereo-Eingangsszenario: Ein Stereo-Instrument mit einem 1/4"-TRS-Klinkenkabel anschließen.

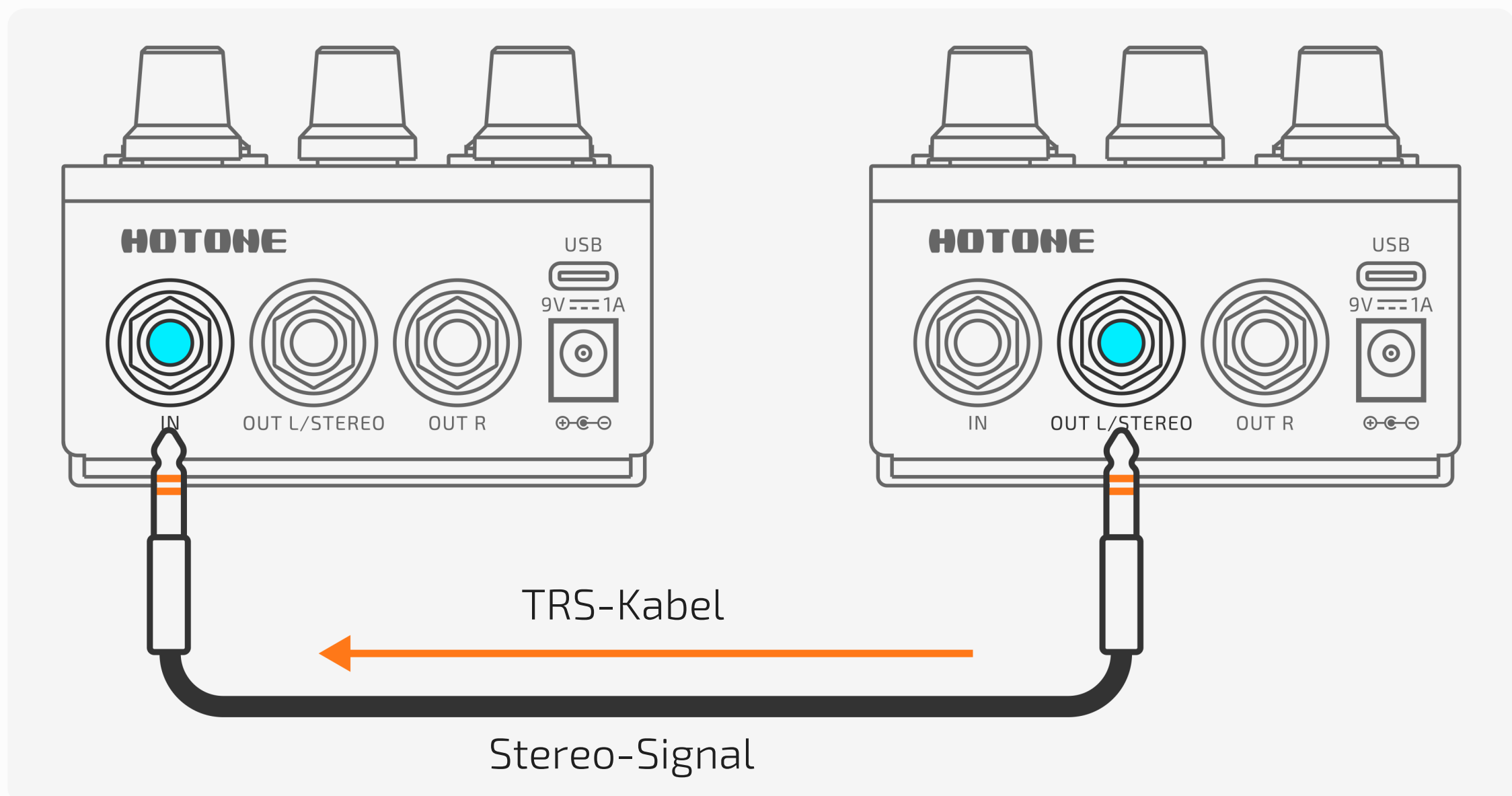


AUSGANG

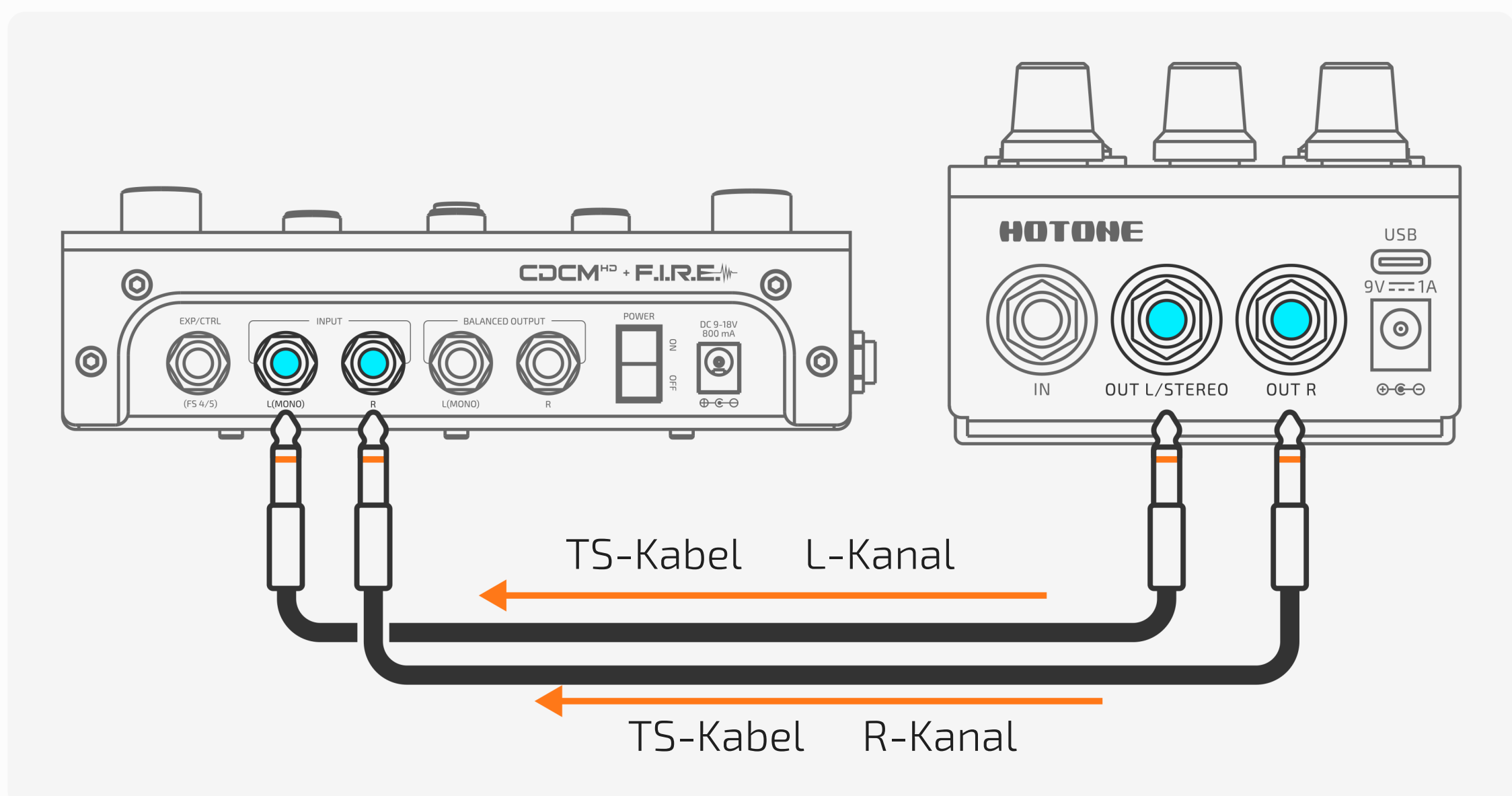
Mono-Ausgangsszenario: Ein 1/4"-TS-Klinkenkabel vom Ausgang OUT L / STEREO zu einem Mono-Eingangsgerät verwenden.

Stereo-Ausgangsszenario:

1. Ein 1/4"-TRS-Klinkenkabel vom Ausgang OUT L / STEREO zu einem Stereo-Eingangsgerät verwenden.



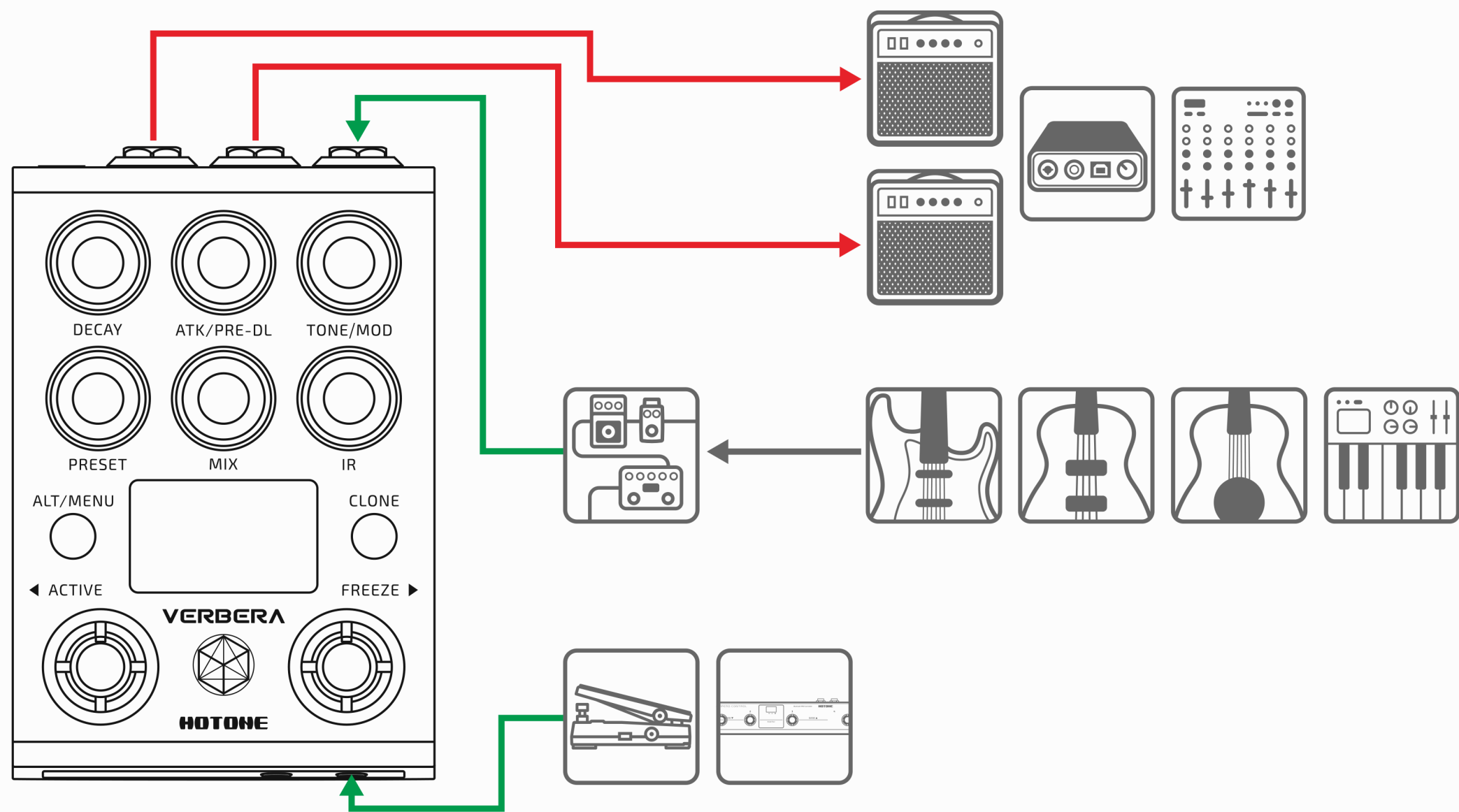
2. Zwei 1/4"-TS-Klinkenkabel verwenden, um die Ausgänge OUT L / STEREO und OUT R mit einem Stereo-Eingangsgerät zu verbinden.



Empfohlene Konfigurationen

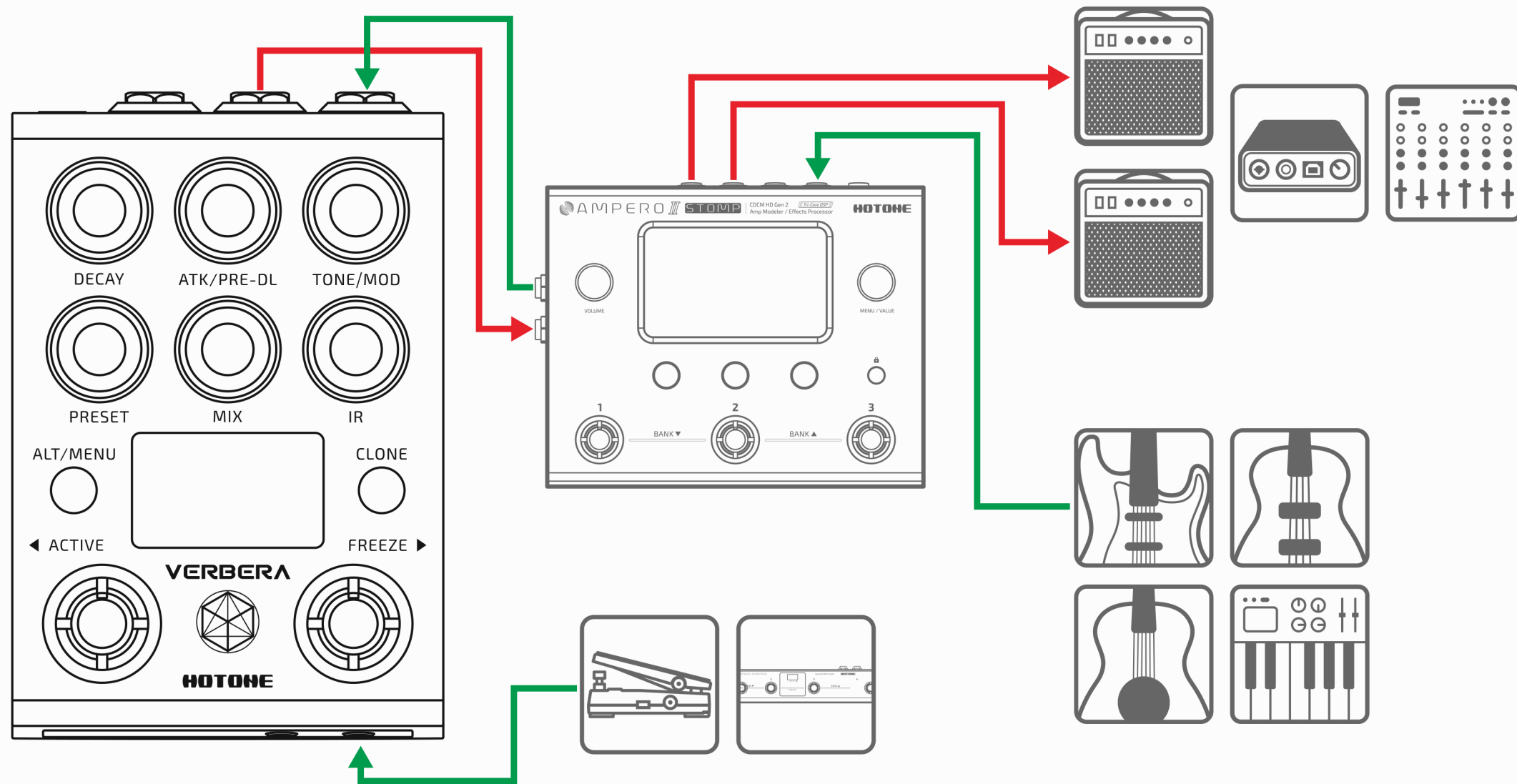
Verwendung mit anderen Effektpedalen

Wenn Verbera zusammen mit anderen Effektpedalen verwendet wird, kann der Ausgang je nach Bedarf entweder mit einem Verstärker oder einem Fullrange-System verbunden werden. Wenn zusätzliche Steuerungsmöglichkeiten gewünscht sind, kann ein externes Expression-Pedal oder ein MIDI-Controller verwendet werden.



Anschluss an den FX-Loop anderer Geräte

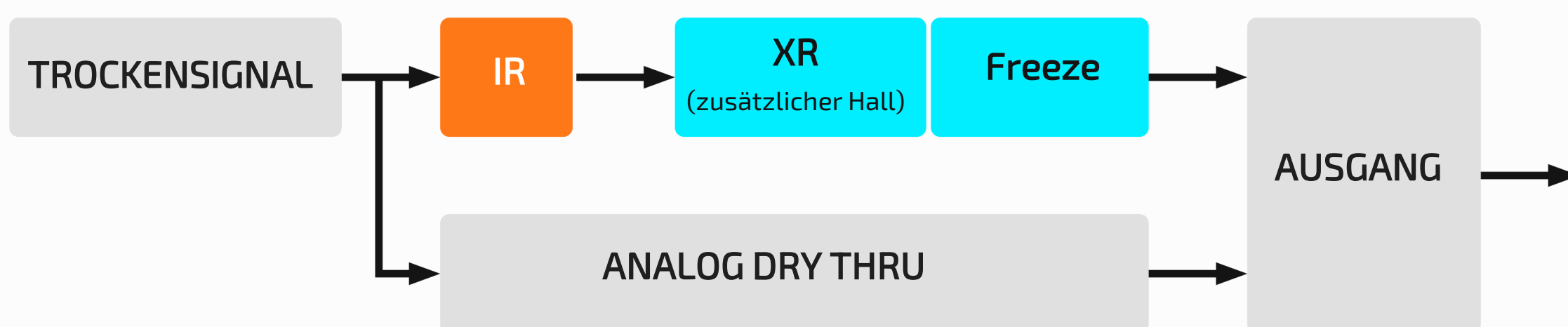
Bei Verwendung von Verbera mit anderen Effektgeräten oder Amp-Modellen mit FX-Loop ist darauf zu achten, dass das Gerät die passende Kanal-Konfiguration unterstützt. Verwenden Sie die entsprechenden Audiokabel für den Anschluss an den Effektweg.



Steuerelemente im Detail

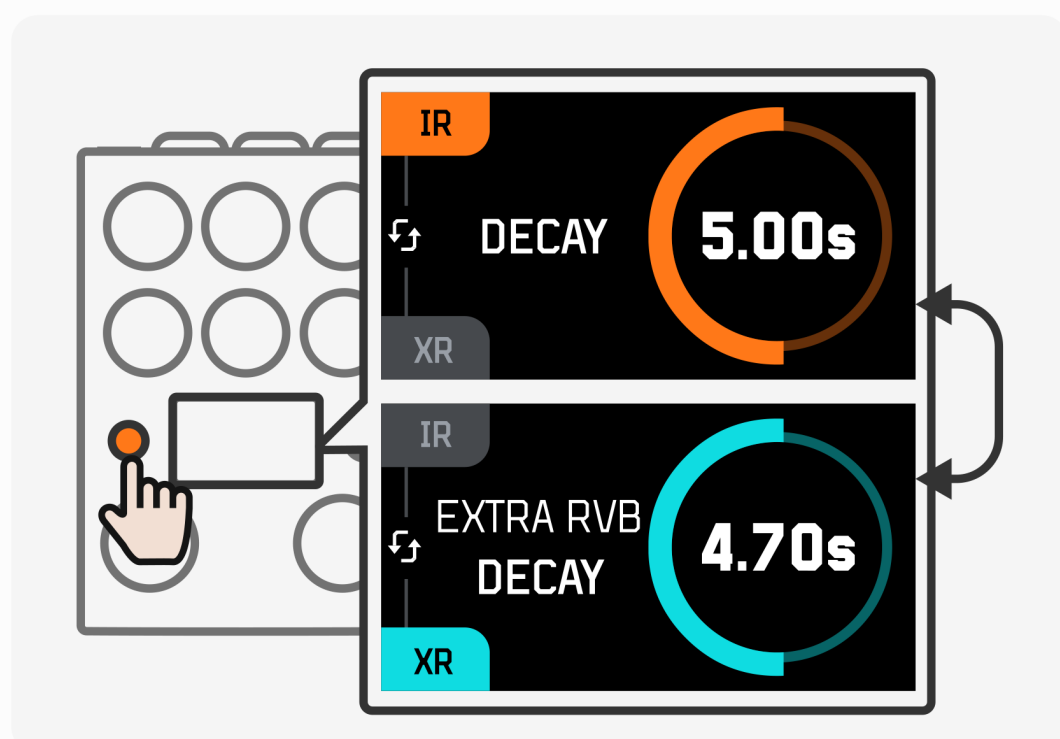
Signalfluss-Überblick

Verbera verfügt über zwei miteinander kombinierbare Arten von Hall: Zum einen einen IR-basierten Faltungshall, der die feinen Nachhall-Details realer Räume und Geräte nachbildet, zum anderen einen sorgfältig abgestimmten zusätzlichen algorithmischen Hall (XR). Wenn Sie einen besonders atmosphärischen, „außerweltlichen“ Raumklang erzeugen möchten, ihn in Kombination mit dem IR-Hall verwenden, um mehrschichtige, immersive Hallräume zu gestalten. Zusätzlich kann die Freeze-Funktion in Echtzeit verwendet werden, um den Ausklang des XR-Halls „einzufrieren“. Die Freeze-Sustain-Funktion ist eine eigenständige Funktion von XR und lässt sich über den MIX-Parameter des XRs steuern, mit dem die Lautstärke des Sustain-Anteils eingestellt wird. Das Trockensignal des Instruments wird in einem rein analogen Signalweg (Analog Dry Thru) geführt, wodurch der volle Dynamikumfang und alle Details des Originalsignals erhalten bleiben.



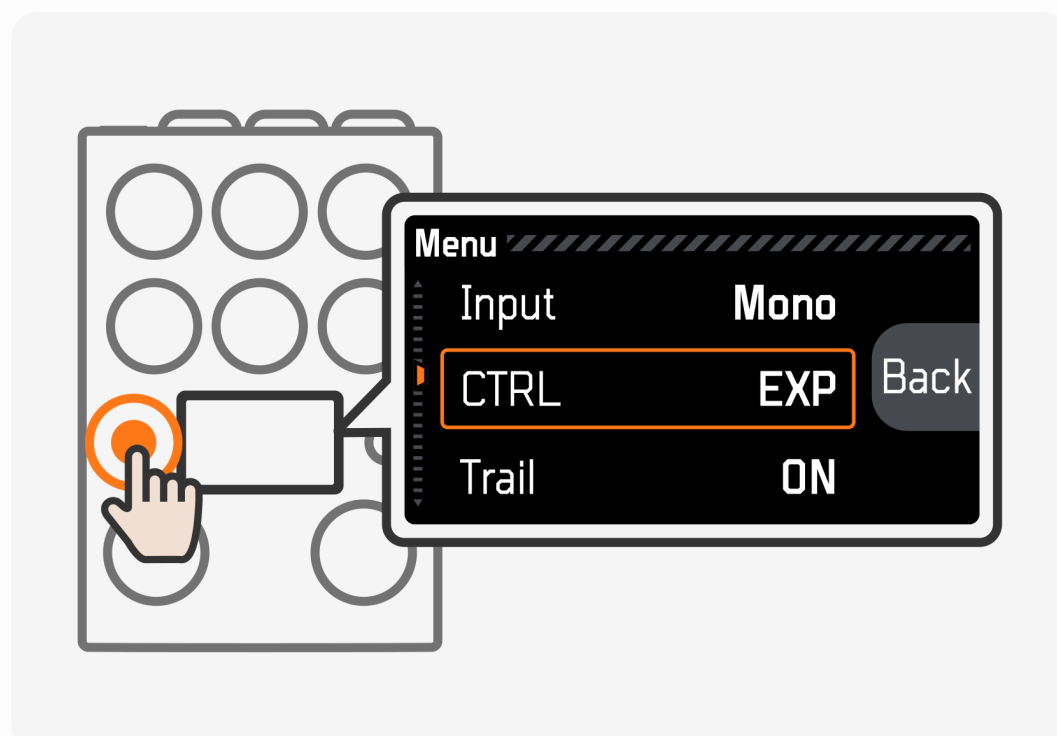
ALT/MENU

Parameter-Umschaltung



Durch **Drücken** der ALT-Taste kann der jeweilige Regler zwischen zwei Parametern umgeschaltet werden. Wenn sich die Farbe des LED-Rings des Reglers ändert, zeigt dies an, dass sich das gesteuerte Ziel geändert hat. Auf dem Display erscheint dann der Name des aktuell eingestellten Parameters zusammen mit dessen Wert. Ein Wechsel des Presets ändert nicht den Status der ALT-Taste.

MENÜ

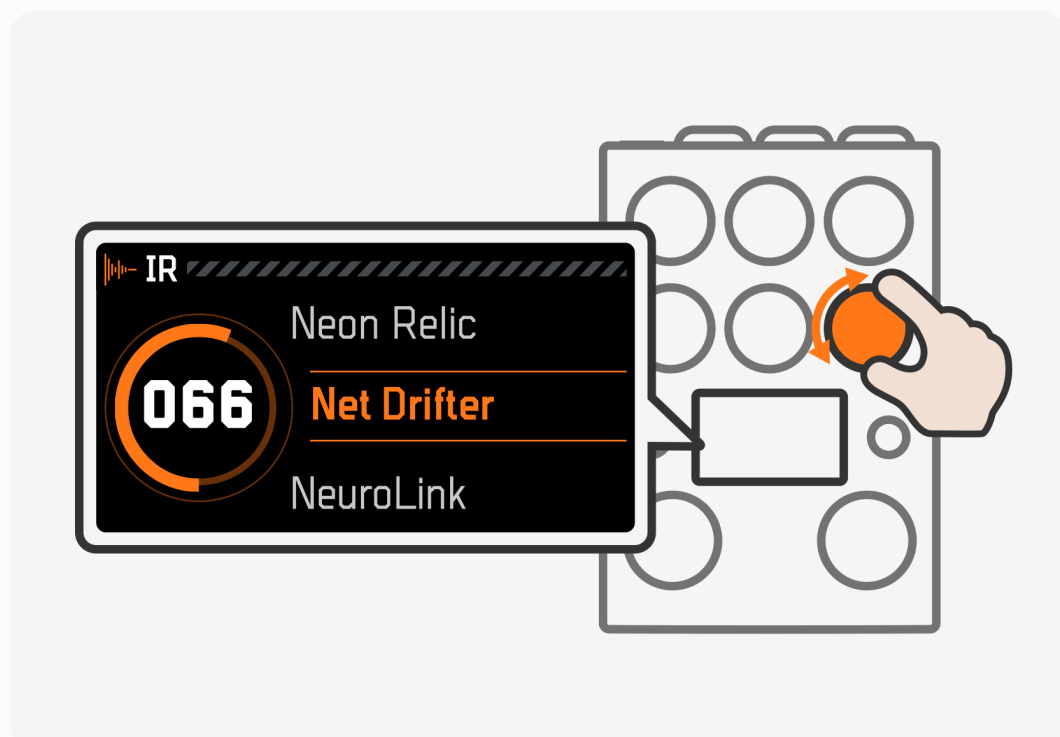


Halten Sie die ALT-Taste gedrückt, um die Menüoberfläche zu öffnen. Verwenden Sie den IR/Preset-Regler, um zu navigieren, und drücken Sie ihn zur Auswahl, um globale Einstellungen vorzunehmen. Verwenden Sie die Clone-Taste, um zu speichern und das Menü zu verlassen.

- **Input:** Mono / Stereo / Auto – Wählen Sie den gewünschten Eingangsmodus. Verwenden Sie die passenden Audiokabel für die jeweilige Eingangsverbindung (siehe Abschnitt **Anschlussanleitung**).
- **CTRL:** MIDI / EXP – Wählen Sie den Betriebsmodus der Steuerschnittstelle (für nähere Informationen siehe Abschnitt **Expression- und MIDI-Steuerung**).
- **Trail:** Aktivieren oder deaktivieren Sie die globale Trail-Funktion. Wenn Trail aktiviert ist, bleibt der Hallausklang nach dem Abschalten des Effekts erhalten, bis er natürlich verklingt.
- **USB / TRS MIDI-Kanal:** Wählen Sie den gewünschten MIDI-Kanal für USB-MIDI und TRS-MIDI. Der Standardkanal ist Kanal 1 (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt **MIDI CC-Tabelle**).

Im Menüpunkt About können Sie die aktuelle Firmware-Version des Geräts einsehen.

Über IRs

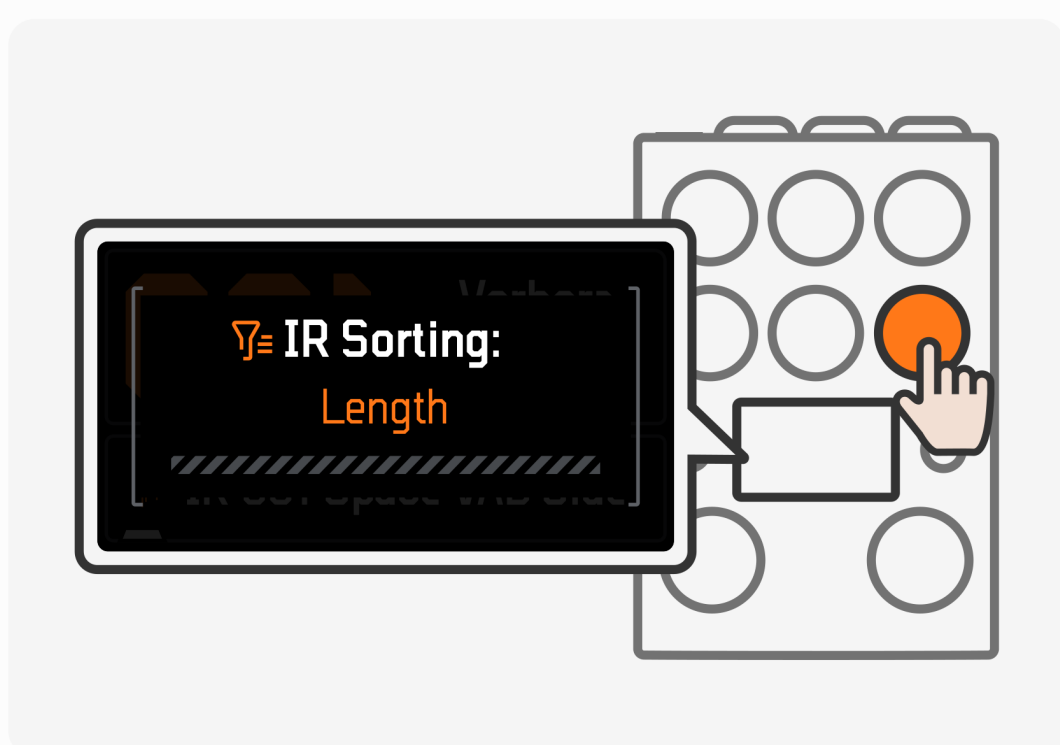


Drehen Sie den IR-Regler, um innerhalb eines Presets reibungslos zwischen IR-Hallräumen zu wechseln und diese vorab anzuhören. Verbera enthält 120 werkseitig vorinstallierte IRs, die individuell an Orten auf der ganzen Welt aufgenommen wurden. Diese umfassen berühmte Räume wie europäische Kirchen und Anlagen der Luft- und Raumfahrt sowie nachgebildete Impulsantworten klassischer analoger Hallgeräte wie Spring- und Plate-Reverbs.

Darüber hinaus sind eigens entwickelte IRs enthalten, die neue kreative Klangmöglichkeiten eröffnen.

Verbera erlaubt das Speichern einer großen Anzahl von IR-Dateien. Importieren oder exportieren Sie IRs mit der zugehörigen Software (Einzelheiten dazu finden Sie im Software-Handbuch) oder verwenden Sie die Clone-Funktion, um die Klangcharakteristik anderer Geräte als IR aufzunehmen und in Verbera zu speichern (siehe Abschnitt **Klon-Funktion**). Sie können bis zu 1024 IR-Dateien speichern.

Intelligentes IR-Sortieren



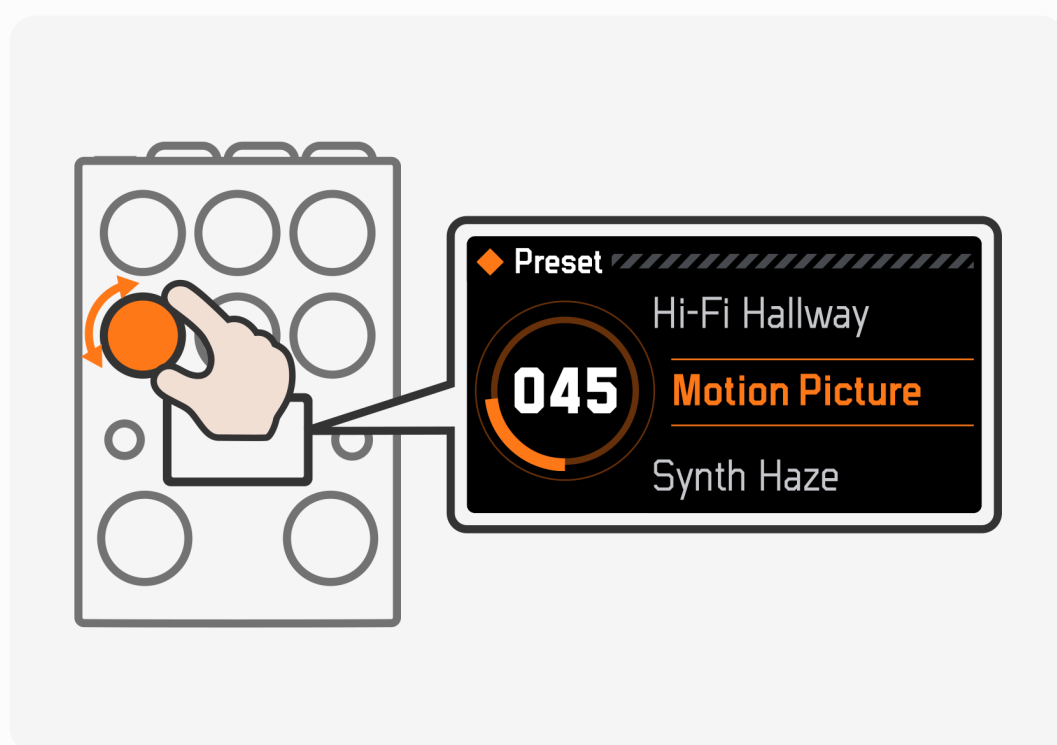
Durch Drücken des IR-Reglers können Sie alle IRs nach verschiedenen Kriterien sortieren. Wenn Sie den IR-Regler mehrfach drücken, wechseln Sie zyklisch zwischen den folgenden Sortieroptionen:

- **Name:** Alphabetische Sortierung nach Namen.
- **Length:** Sortierung nach Nachhalllänge, von lang nach kurz.
- **Smooth:** Sortierung nach der Glätte des IR-Ausklangs, von weich zu hart.
- **Diffusion:** Sortierung nach der Stereo-Breite des IRs, von breit zu schmal.
- **Brightness:** Sortierung nach der Helligkeit des IRs, von hell zu dunkel.
- **Attack:** Sortierung nach der Attack-Geschwindigkeit des IRs, von schnell zu langsam.

Tipp:

1. Wenn Sie in der Neon Collector-Software IRs als Favoriten markieren (Fav), werden diese beim Sortieren nach Name standardmäßig oben angezeigt, was die Navigation erleichtert.
2. Wenn eine in einem Preset verwendete IR über die Companion-Software Neon Collector gelöscht wird, zeigt Verbera eine Fehlermeldung für eine fehlende IR an und lädt automatisch die erste IR aus der alphabetisch sortierten Liste.

Über Presets



Durch Drehen des **PRESET**-Reglers können Sie direkt zwischen den verfügbaren Presets wechseln. Verbera unterstützt bis zu 200 Speicherplätze für Presets, darunter 100 editierbare Werks-Presets und 100 Standard-Presets. Jedes Preset enthält folgende Informationen:

- Preset-Name
- Speicherplatz (Slot)
- Eine IR-Datei mit den zugehörigen Parametern
- Einen zusätzlichen Hall (XR) mit den zugehörigen Parametern
- EXP-Einstellungen für dieses Preset

Preset-Hauptoberfläche

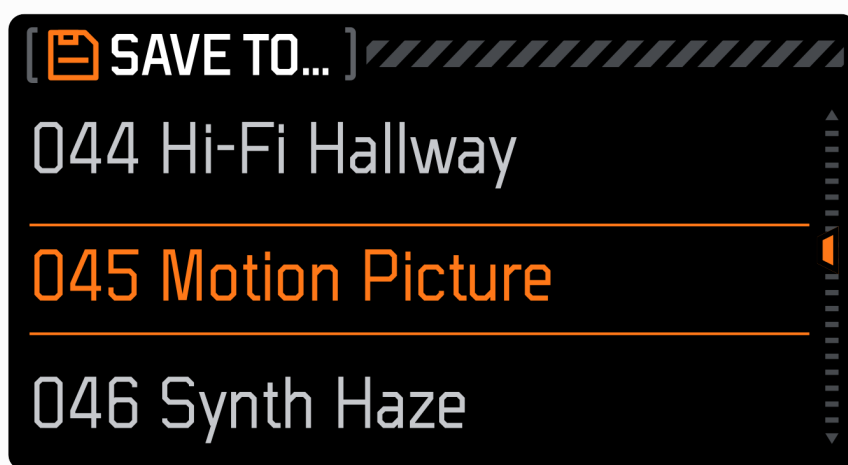


1. Wenn eine IR oder ein Parameter im aktuellen Preset verändert wird, erscheint an dieser Stelle ein Punkt, der anzeigt, dass das Preset verändert wurde.
2. In diesem Bereich wird der Name der aktuell verwendeten IR angezeigt sowie deren relative Position in der aktuellen Sortierreihenfolge.

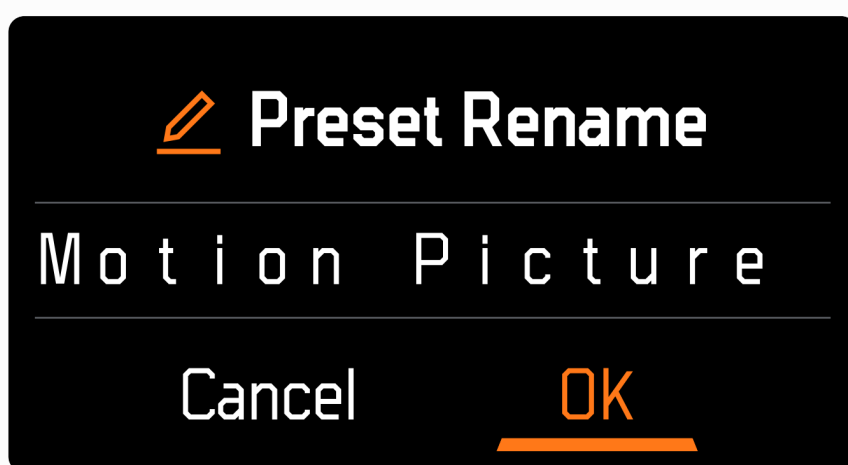
Speichern und Umbenennen



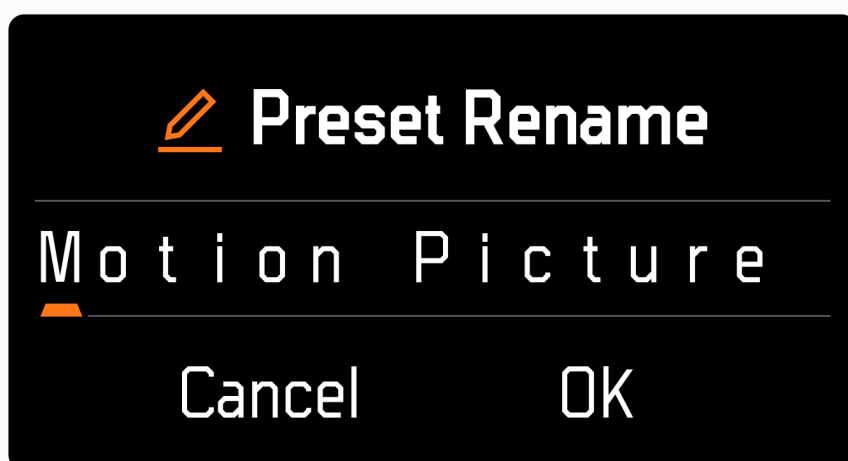
Drücken Sie den Preset-Regler, um die Speicheroberfläche für Presets zu öffnen. Drehen Sie den Regler, um einen Speicherplatz auszuwählen. **Halten Sie den Regler gedrückt**, um direkt in den aktuellen Slot zu speichern.



Drücken Sie den Preset-Regler, um ein eigenes Preset im aktuellen Slot zu speichern oder ein anderes zu überschreiben – danach wird die Umbenenn-Oberfläche geöffnet.



Verwenden Sie die CLONE- oder ALT-Taste, um den Namen zu speichern oder den Vorgang abubrechen. Alternativ können Sie den Preset-/IR-Regler verwenden, um den Namen zu ändern.



Drehen Sie den Preset-/IR-Regler, um die Position des zu ändernden Zeichens auszuwählen.



Drücken Sie den Regler, um das ausgewählte Zeichen zu ändern.

Fußschalter-Modus

Verbera bietet zwei integrierte Fußschaltermodi, die Sie jederzeit durch gleichzeitiges Drücken von ACTIVE und FREEZE umschalten können.

Zum vorherigen Preset wechseln.
Die Fußschalter-LED bleibt orange.



Zum nächsten Preset wechseln.
Die Fußschalter-LED bleibt orange.

Preset-Modus

Reverb-Effekt aktivieren/deaktivieren.
Die orangefarbene LED des Fußschalters leuchtet bzw. erlischt entsprechend.



Freeze-Effekt aktivieren/deaktivieren.
Die blaue LED des Fußschalters leuchtet bzw. erlischt entsprechend.

Control-Modus

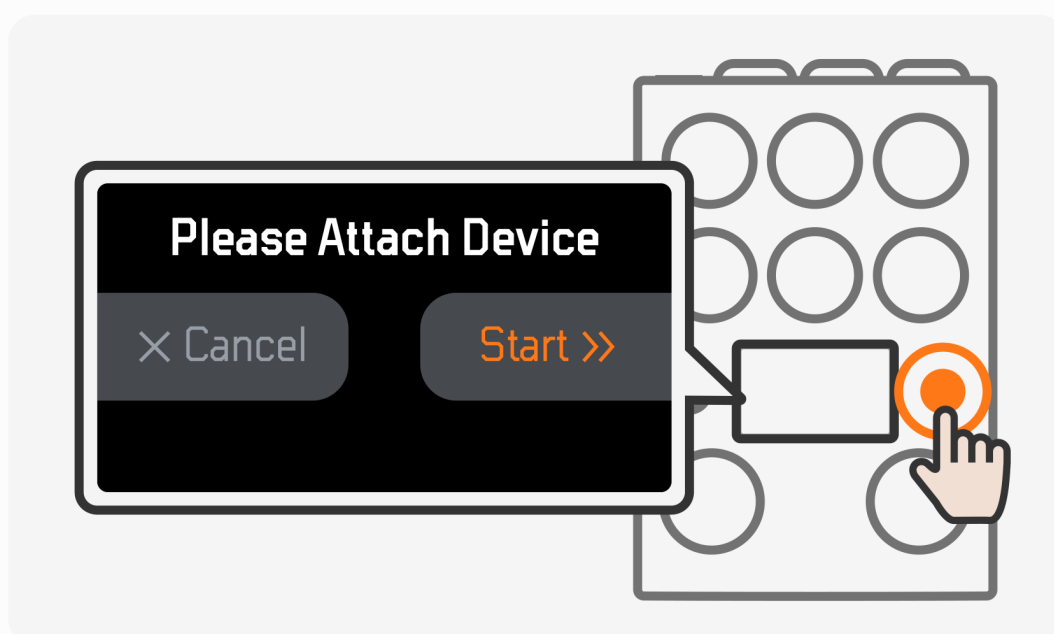
Klon-Funktion

Möchten Sie den Hall anderer Geräte einfangen? Die integrierte IR-Klonfunktion von Verbera ermöglicht es Ihnen, den charakteristischen Hall jedes beliebigen Geräts mit Ein- und Ausgängen aufzunehmen und als IR-Datei in Ihrem Verbera zu speichern. Diese geklonten IRs lassen sich anschließend wie jede andere Impulsantwort frei bearbeiten und verwenden.

Was bedeutet „Cloning“ überhaupt?

Beim Klonen mit Verbera wird das räumliche Klangverhalten eines anderen Hallgeräts „eingefangen“ – sozusagen ein akustischer Schnappschuss des Originalhalls. Die Technik basiert auf IRs (Impulse Responses) und funktioniert am besten mit klaren, einfachen Hallklängen – also nicht mit „Shimmer“, Modulation oder komplexen Effekten. Stellen Sie sicher, dass Ihr anderes Pedal auf einen einfachen Reverb-Effekt eingestellt ist, bevor Sie mit dem Klonen beginnen.

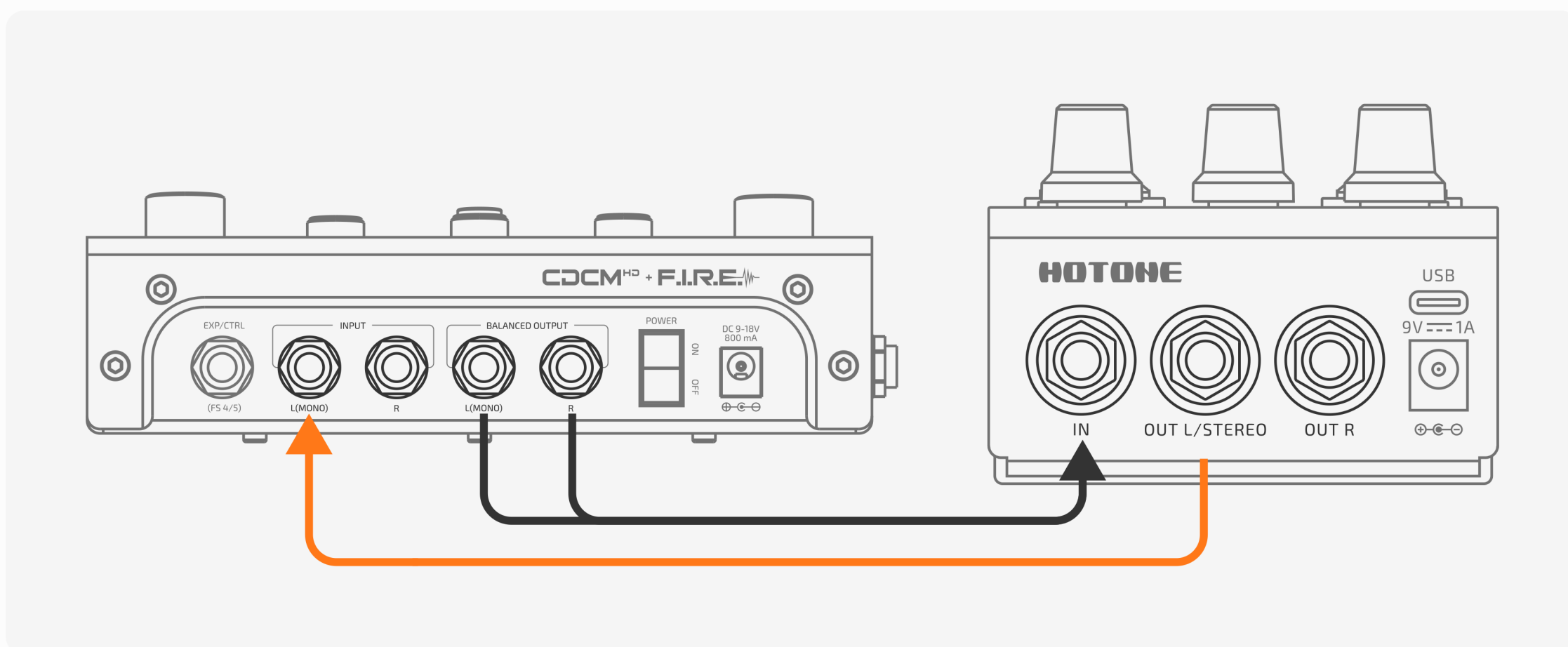
► Schritt 1:



Bevor Sie irgendetwas anschließen, halten Sie die Clone-Taste an Ihrem Verbera gedrückt. Dadurch wird der „Clone-Vorbereitungsmodus“ aktiviert, der verhindert, dass störendes Feedback oder Heulgeräusche entstehen, wenn Sie andere Geräte anschließen.

Führen Sie diesen Schritt unbedingt aus, bevor Sie Kabel anschließen.

► Schritt 2: Alles richtig verkabeln



Verbera → Zielpedal

Verwenden Sie ein TS-Kabel (Mono), um vom linken Ausgang (Left Output) des Verbera zum Eingang (Input) des Pedals zu gehen, das Sie klonen möchten.

Zielpedal → Verbera

Nehmen Sie nun den Ausgang Ihres Reverb-Pedals und verbinden Sie ihn mit dem Eingang (Input) des Verbera.

- Für Stereo-Pedale: Verwenden Sie ein TRS-auf-dual-TS-Y-Kabel, um sowohl den linken als auch den rechten Ausgang in den Verbera zu leiten.
- Für Mono-Pedale: Ein einfaches TS-Kabel reicht aus.

► Schritt 3: Ihr Reverb-Pedal konfigurieren

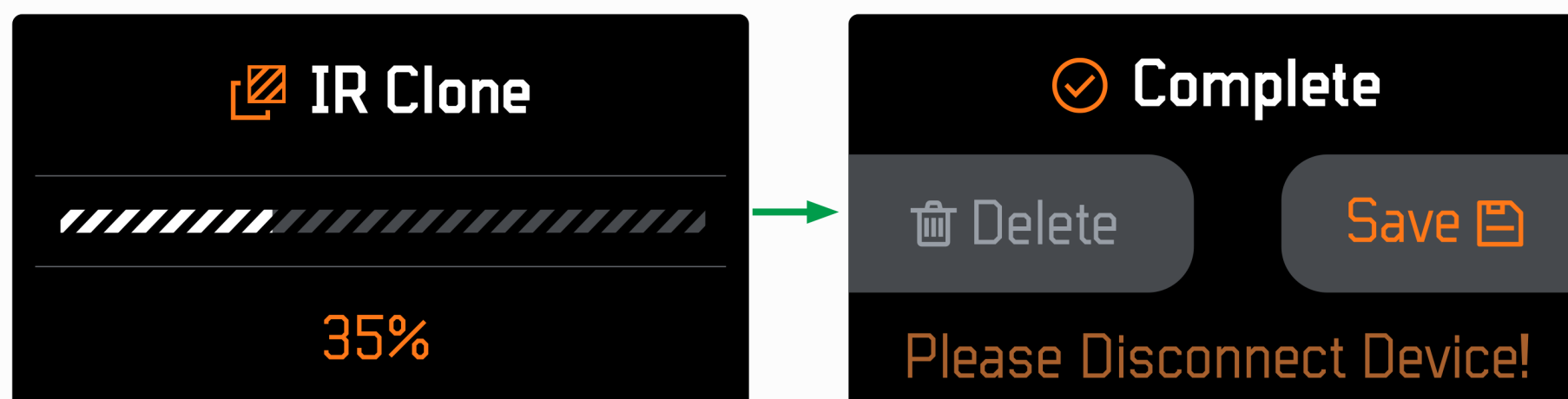
Für die bestmögliche Klonqualität:

Stellen Sie Ihr Reverb-Pedal auf 100 % Wet ein (also nur Hall, kein Dry-Signal).

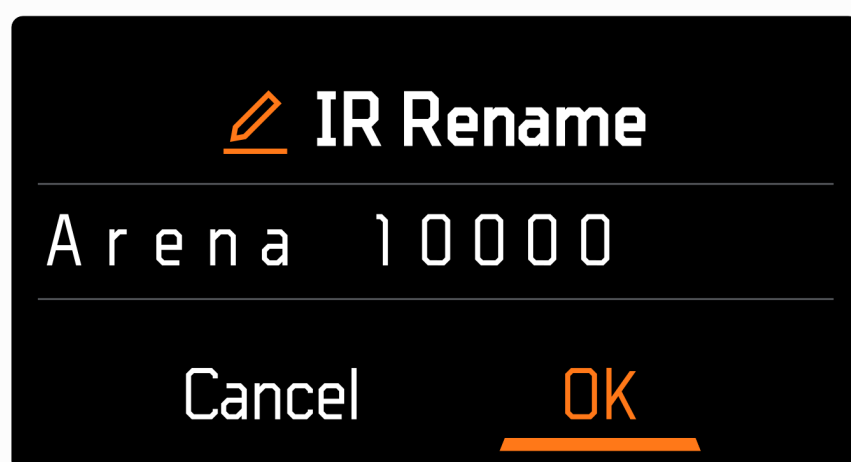
Falls Ihr Pedal keine Rein-Wet-Einstellung bietet – kein Problem: Verbera kann es trotzdem klonen, aber das Ergebnis enthält dann auch einen Anteil des Originalsignals. Später können Sie den Attack-Parameter im Verbera anpassen, um den Dry-Anteil bei Bedarf zu reduzieren.

Und nochmals wichtig:

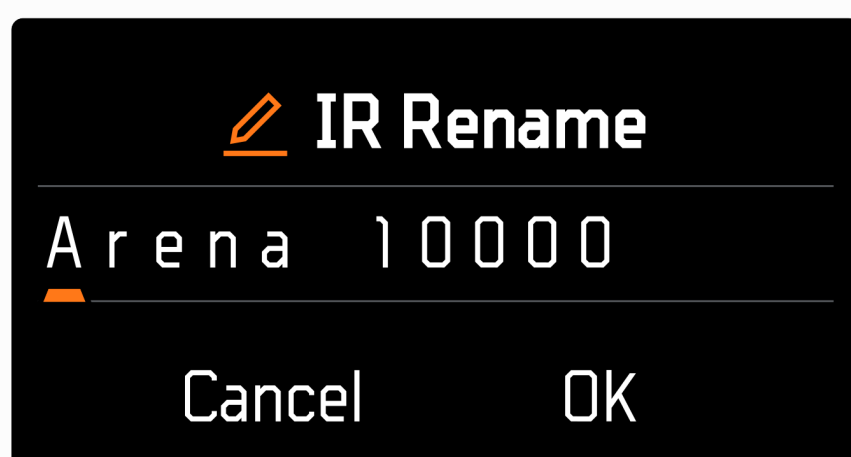
1. Deaktivieren Sie Modulation und Shimmer-Effekte am Reverb-Pedal – Verbera klonst diese nicht. Sie können jederzeit Modulation nachträglich hinzufügen – mit dem integrierten Modulationsregler des Verbera.
2. Maximale Hall-Länge beim Klonen: 20 Sekunden (Mono) oder 10 Sekunden (Stereo).



Sobald die Loop-Verbindung hergestellt ist, klicken Sie auf Start, um den Klonvorgang zu beginnen. Warten Sie, bis der Fortschrittsbalken abgeschlossen ist, und trennen Sie danach die Verbindung zum Quellgerät. Sie können nun wählen, ob Sie die geklonte IR speichern oder verwerfen möchten.



Verbera analysiert automatisch die Eigenschaften der geklonten IR und weist ihr eigenständig einen Namen zu. Verwenden Sie die CLONE- oder ALT-Taste, um den vorgeschlagenen Namen zu speichern oder den Vorgang abubrechen. Alternativ können Sie den Preset-/IR-Regler verwenden, um den Namen zu bearbeiten.



Drehen Sie den Preset-/IR-Regler, um die Position des zu ändernden Zeichens auszuwählen.



Drücken Sie den Regler, um das ausgewählte Zeichen zu ändern.

Für den besten Klang

Stellen Sie Ihren Verbera während des Klonvorgangs folgendermaßen ein:

- Tone: 12 Uhr-Position (ohne zusätzliche Klangfärbung)
- Decay: Maximal (um den vollständigen Ausklang des Halls zu erfassen)
- Mod / Attack / XR Mix / Predelay: Alle auf Null (diese Parameter betreffen nicht den geklonten Hall und können später angepasst werden)

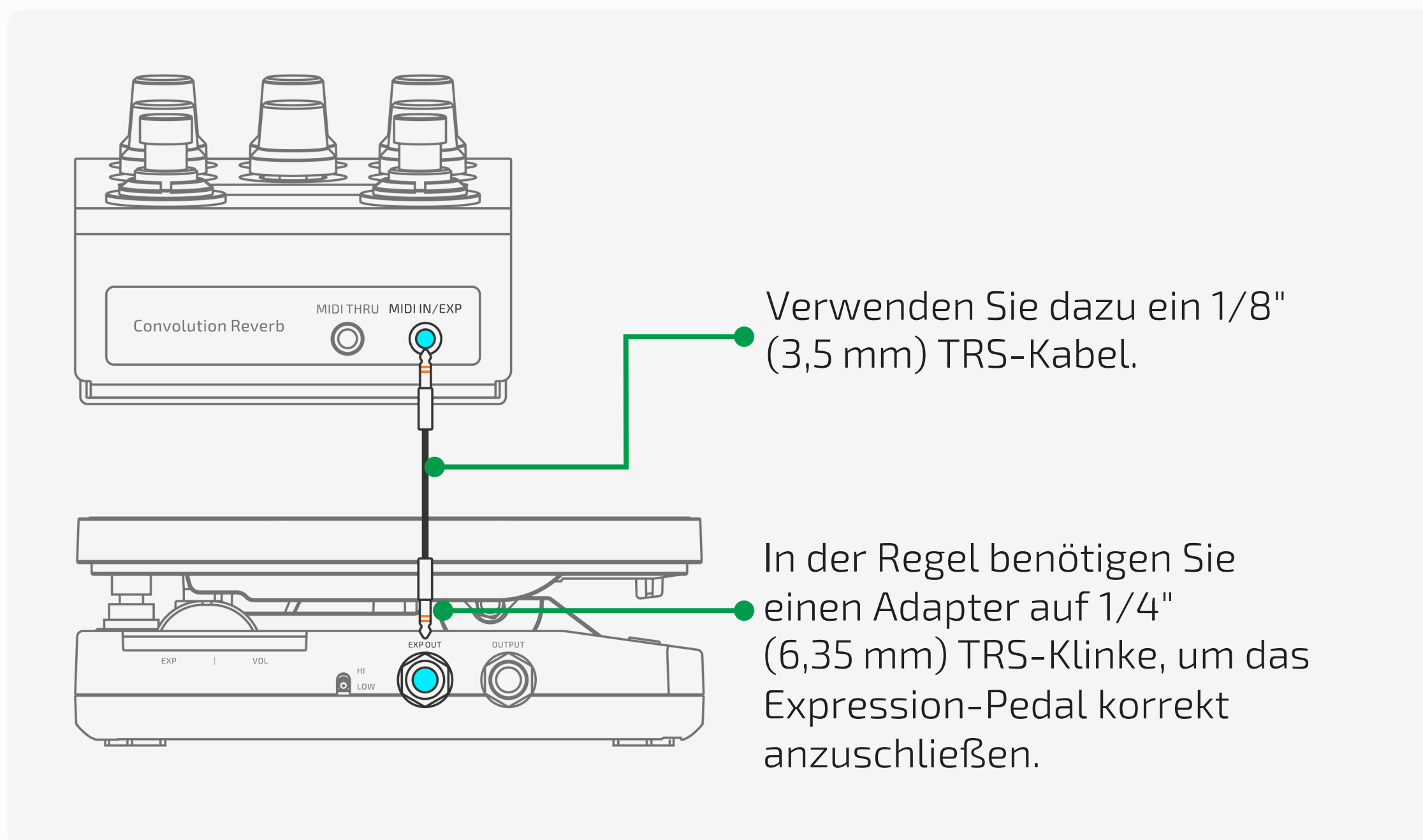
Expression- und MIDI-Steuerung

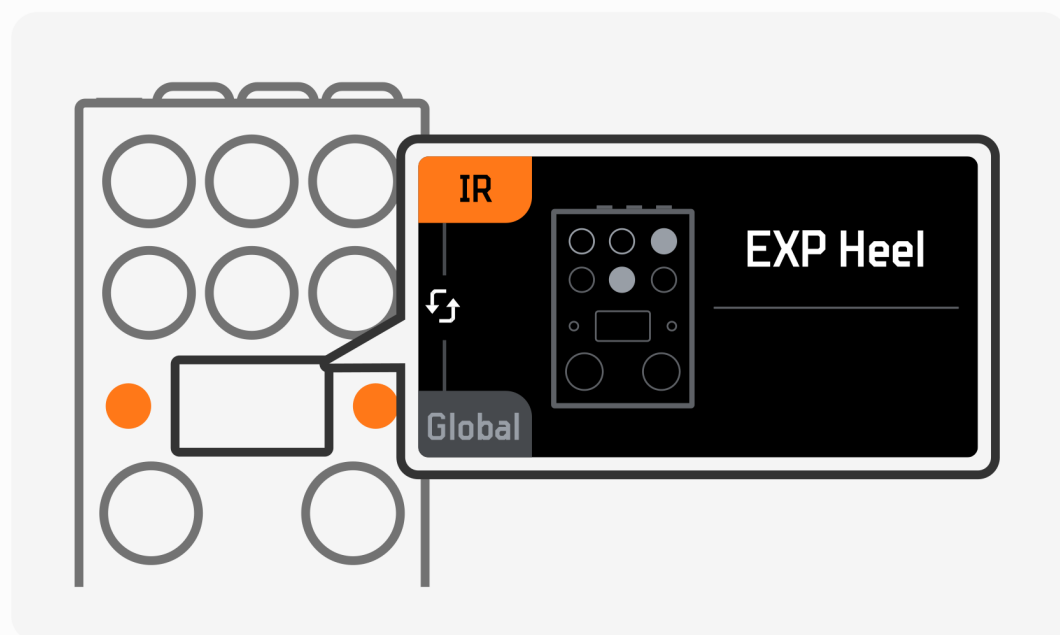


1. MIDI THRU: Verwenden Sie die Standard-MIDI-Thru-Schnittstelle, um MIDI-Daten in Echtzeit an andere Geräte weiterzuleiten. Verwenden Sie dafür ein 1/8"-TRS-Kabel.
2. MIDI IN/EXP: Diese Schnittstelle ist kompatibel mit MIDI IN und Expression-Pedal. Im Menü können Sie den Betriebsmodus der EXP-/MIDI-Schnittstelle umschalten (siehe Abschnitt **Menü**). Verwenden Sie ein 1/8"-TRS-Kabel, um entweder ein MIDI-Gerät oder ein Expression-Pedal anzuschließen.

EXP-Einstellungen

Nach dem Umschalten in den EXP-Modus verbinden Sie Verbera mit einem externen Expression-Pedal, um bestimmte Parameter in Echtzeit zu steuern.





Nach dem Anschließen des Pedal drücken Sie gleichzeitig die ALT- und CLONE-Taste, um die EXP-Einstellungsoberfläche des aktuellen Presets aufzurufen.



Das Display zeigt EXP Heel – dies entspricht der Pedalstellung ganz oben:

Drücken oder stellen Sie das Pedal in die vollständig angehobene Position (bzw. in die höchste Position, bei der der Parameter nicht weiter verändert werden soll).

Drehen Sie den gewünschten Parameter-Regler, um den Wert für diese Pedalstellung festzulegen.

Drücken Sie nun die CLONE-Taste, um zur Einstellung für EXP Heel/Toe zu wechseln.



Das Display zeigt EXP Toe – dies entspricht der Pedalstellung ganz unten (Zehenspitze gedrückt):

Drücken Sie das Pedal vollständig herunter (bzw. bis zu dem Punkt, an dem der Parameter nicht weiter verändert werden soll).

Drehen Sie den gewünschten Parameter-Regler, um den Wert für diese Pedalstellung festzulegen.

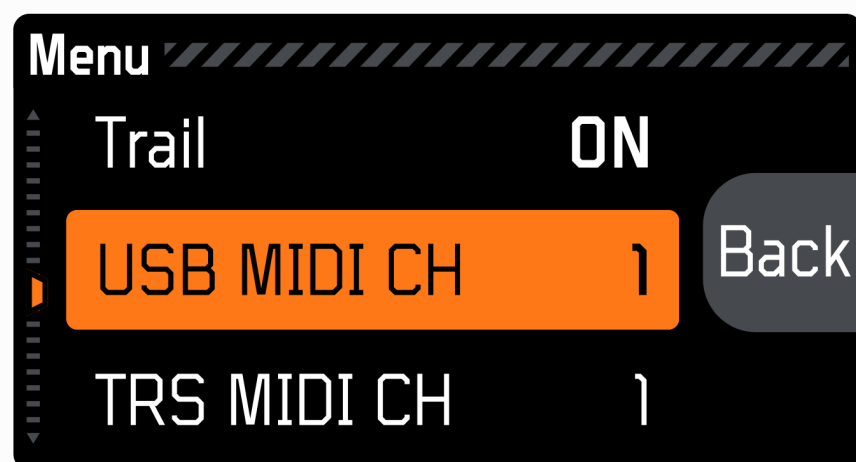
Sobald Heel- und Toe-Werte für einen Parameter festgelegt wurden, leuchtet der entsprechende Regler auf dem Bildschirm. Dies zeigt an, dass der Parameter erfolgreich zugewiesen wurde.

Während der Konfiguration bleibt die ALT-Toggle-Funktion aktiv. Wenn Sie die Konfiguration abgeschlossen haben, drücken Sie erneut ALT und CLONE gleichzeitig, um die EXP-Einstellungsoberfläche zu verlassen.

Wenn Sie für einen Parameter Heel- und Toe-Wert identisch einstellen, wird die Steuerung für diesen Parameter deaktiviert.

(Wenn Sie die EXP-Einstellungen dauerhaft im Preset speichern möchten, müssen Sie das Preset manuell speichern.)

MIDI-Einstellungen



Nach dem Umschalten des CTRL-Modus auf MIDI können Sie Verbera mit anderen MIDI-Geräten verbinden, um zusätzliche Steuerungsfunktionen zu nutzen. Im Menü können Sie für die USB- und TRS-Schnittstellen des Geräts getrennte MIDI-Kanäle festlegen (Standardmäßig ist MIDI-Kanal 1 voreingestellt).

MIDI-CC-Tabelle

MIDI-Steuerung: Variabel zuweisbare Parameter		
CC#	Daten (Bereich)	Parameter
1	0~10	Aktionen (siehe Tabelle unten)
2	0~127	IR-Mix
3	0~127	IR-Abklingzeit (Decay)
4	0~127	IR-Attack
5	0~127	XR-Mix
6	0~127	XR-Abklingzeit (Decay)
7	0~127	Globaler Klang (Tone)
8	0~127	Globales Pre-Delay
9	0~127	Globale Modulationstiefe

MIDI-Steuerung: Aktionen (CC#1)	
Daten	Parameter
0	IR ein/aus
1	XR ein/aus
2	IR & XR ein/aus (Bypass)
3	Freeze ein/aus
4	Fußschaltermodus wechseln (Preset oder Control)
5	Nächstes Preset
6	Vorheriges Preset
7	Nächste IR
8	Vorherige IR

Stromversorgung



Um sicherzustellen, dass das Gerät seine volle Audioleistung und alle Funktionsparameter zuverlässig erbringt, verwenden Sie bitte eine der folgenden Stromversorgungsoptionen:

1. Es wird empfohlen, das werkseitige 9V-DC-1A-Netzteil (mit zentral negativem Pol) zu verwenden.
2. Das Gerät ist außerdem kompatibel mit USB-Stromversorgung (5V 2A).

Softwareunterstützung

Die mitgelieferte Software Neon Collector ermöglicht die Verwaltung von Presets und IR-Dateien für den Verbera. Die Software ist für Windows und macOS verfügbar. Nach dem Herunterladen und der Installation der passenden Version über den bereitgestellten Link verbinden Sie den Verbera per USB-C-Kabel mit dem Computer – Neon Collector erkennt das Gerät automatisch. (www.hotone.com/support/3)

Werks-IR-Liste

Nr.	IR (nach Name sortiert)	Herkunft der Impulsantwort
1	1985 Hall	Original-Werks-IR
2	80 Foot Drain	Aufgenommen in einem Abflussrohr
3	Abyss Vibe	Original-Werks-IR
4	Arena 10000 1	Aufgenommen in einer 1000-Plätze-Arena
5	Arena 10000 2	Aufgenommen in einer 1000-Plätze-Arena
6	Arena 3800 1	Aufgenommen in einer 3800-Plätze-Arena
7	Arena 3800 2	Aufgenommen in einer 3800-Plätze-Arena
8	Arena 5000	Aufgenommen in einer 5000-Plätze-Arena
9	Art Exhibit	Aufgenommen in einem Ausstellungsraum
10	Astral Shimmy	Original-Werks-IR
11	Atrium 54 Ft	Aufgenommen in einem Atrium
12	Auditorium 400	Aufgenommen in einem 400-Plätze-Auditorium
13	Auditorium 500	Aufgenommen in einem 500-Plätze-Auditorium
14	Bed Room	Aufgenommen in einem Nashville-Raum
15	Belle Church	Aufgenommen in der Belle Church
16	Blooming	Original-Werks-IR
17	Break Beat 130	Original-Werks-IR
18	Brent Church	Aufgenommen in der Brent Church
19	Brent Heaven	Aufgenommen in der Brent Church
20	Bri Plate	Aufgenommen vom Brick Plate Reverb
21	Brit Spring	Aufgenommen vom Bandive Great British Spring
22	Carpet Tube	Aufgenommen in einem Teppichrohr
23	Cathedral	Aufgenommen in einer Kathedrale
24	Cave 1	Aufgenommen in einer Höhle

Nr.	IR (nach Name sortiert)	Herkunft der Impulsantwort
25	Cave 2	Aufgenommen in einer Höhle
26	Cloudy Tail	Original-Werks-IR
27	Concrete Room	Aufgenommen in einer Betongrotte
28	Control Room	Aufgenommen in einem Regieraum
29	Cross Freq	Original-Werks-IR
30	Cryo Circuit	Original-Werks-IR
31	CTKCC Side	Aufgenommen in einer katholischen Kirche
32	Cyber Wave	Original-Werks-IR
33	Dance Studio	Aufgenommen in einem Studioraum
34	David's Church	Aufgenommen in der St. David's Church
35	Destin Office	Aufgenommen in einem Büro
36	Dome 50	Aufgenommen in einer 50-Fuß-Kuppel
37	Dome 50 Turf	Aufgenommen in einer 50-Fuß-Kuppel
38	Dream Hall	Original-Werks-IR
39	Echo Shift 1	Original-Werks-IR
40	Echo Shift 2	Original-Werks-IR
41	Echo Space	Original-Werks-IR
42	Echo String	Original-Werks-IR
43	Echoing Hall	Original-Werks-IR
44	Episco Church	Aufgenommen in einer episcopalen Kirche
45	Ether Hallway	Original-Werks-IR
46	Fat Plate	Aufgenommen vom Lexicon 480L
47	Flat Land	Original-Werks-IR
48	Fort Hallway	Aufgenommen im Fort-Barr-Flur
49	Fort Outside	Aufgenommen im Fort-Barr-Flur
50	Future Impact	Original-Werks-IR

Nr.	IR (nach Name sortiert)	Herkunft der Impulsantwort
51	Garage 1	Aufgenommen in einer Tiefgarage
52	Garage 2	Aufgenommen in einer Tiefgarage
53	GMC Truck	Aufgenommen vom GMC-Truck
54	Hallway Slap	Original-Werks-IR
55	Heavenly Space	Original-Werks-IR
56	Hudson Hall	Aufgenommen in der Hudson Hall
57	Illusion Echo	Original-Werks-IR
58	Ivy League Hall	Aufgenommen in der Ivy League Hall
59	Joseph Church	Aufgenommen in der St. Joseph Church
60	Kaleidoscope	Original-Werks-IR
61	Lake Slapback 1	Aufgenommen im State Park Tennessee
62	Lake Slapback 2	Aufgenommen im State Park Tennessee
63	Leaf Bedroom	Aufgenommen in einem Nashville-Raum
64	Luth Church 1	Aufgenommen in einer lutheranischen Kirche
65	Luth Church 2	Aufgenommen in einer lutheranischen Kirche
66	Meeting Room	Aufgenommen in einem Konferenzraum
67	Metal Surface	Original-Werks-IR
68	MetroSync	Original-Werks-IR
69	Multi Echo	Original-Werks-IR
70	Nash Aud Side	Aufgenommen in einem Auditorium in Nashville
71	Neon Relic	Original-Werks-IR
72	Net Drifter	Original-Werks-IR
73	Neuro Link	Original-Werks-IR
74	Oil Can	Aufgenommen vom Gibson A-4RE Oil Can (Tel Ray)
75	Out Ambient 1	Aufgenommen in einem offenen Architekturkomplex
76	Out Ambient 2	Aufgenommen in einem offenen Architekturkomplex

Nr.	IR (nach Name sortiert)	Herkunft der Impulsantwort
77	Out Ambient 3	Aufgenommen in einem offenen Architekturkomplex
78	Out Ambient 4	Aufgenommen in einem offenen Architekturkomplex
79	Pan Gate	Original-Werks-IR
80	Peach Church	Aufgenommen in der Peach Church
81	Phantom Loop	Original-Werks-IR
82	Ping Pong Fun	Aufgenommen vom Peavey Dual DeltaFex Multi-Effects-Prozessor
83	Plate Unit 140	Aufgenommen vom EMT 140
84	Prayer Room	Aufgenommen im Gebetsraum einer Kathedrale
85	R-1 Spring	Aufgenommen vom Vesta-Fire RV-1
86	Regen Field	Original-Werks-IR
87	Reverse Echo	Original-Werks-IR
88	Rotary Records	Aufgenommen im Hauptstudio von Rotary Records
89	Shatter Pulse	Original-Werks-IR
90	Small Barn	Aufgenommen in einer kleinen Scheune
91	Small Orch Hall	Aufgenommen in einer Konzerthalle
92	Smooth Cloud	Original-Werks-IR
93	Space Facility 1	Aufgenommen in der Space Station Processing Facility
94	Space Facility 2	Aufgenommen in der Space Station Processing Facility
95	Space Facility 3	Aufgenommen in der Space Station Processing Facility
96	Space VAB Ctr	Aufgenommen im Vehicle Assembly Building eines Raumfahrtzentrums
97	Space VAB Frt	Aufgenommen im Vehicle Assembly Building eines Raumfahrtzentrums

Nr.	IR (nach Name sortiert)	Herkunft der Impulsantwort
98	Space VAB Rer	Aufgenommen im Vehicle Assembly Building eines Raumfahrtzentrums
99	Space VAB Sd	Aufgenommen im Vehicle Assembly Building eines Raumfahrtzentrums
100	Specter Echo	Original-Werks-IR
101	Speed Up	Original-Werks-IR
102	Spiral Descent	Original-Werks-IR
103	Spring 100	Aufgenommen vom Unicord Univerb
104	Spring 2600	Aufgenommen vom ARP 2600
105	Spring 636	Aufgenommen vom Soundgas Type 636 Grampian
106	Spring 844	Aufgenommen vom Olson RA-844
107	Spring Box 10	Aufgenommen vom Vintage Kay Model 710
108	Spring Plus	Aufgenommen vom Alamo Fiesta 2573
109	Spring Pro V	Aufgenommen vom Univox U3R Proverb
110	St Hen Bapt	Aufgenommen in der St. Hen Baptistry
111	Synth Haze	Original-Werks-IR
112	Time Slip	Original-Werks-IR
113	Tunnel Flash	Original-Werks-IR
114	Underwater	Aufgenommen unter Wasser
115	Warm Spring	Aufgenommen vom Orban 111-b
116	West Cylinder	Aufgenommen in der Middle School Nashville
117	Whiring In Rags	Original-Werks-IR
118	Whisper Room	Aufgenommen in einem Nashville-Raum
119	White Hole	Original-Werks-IR
120	Wils Hall 66 Ft	Aufgenommen in der Wils Hall

Technische Daten

Merkmale	Spezifikation
Eingangsbuchse	1× 6,35 mm (1/4") TRS-Klinkenbuchse
Ausgangsbuchse	2× 6,35 mm (1/4") TRS-Klinkenbuchsen
MIDI/EXP-Buchsen	2× 3,5 mm (1/8") TRS-Klinkenbuchsen
USB-Buchse	USB 2.0 Typ-C
Eingangsimpedanz	1 MΩ
Ausgangsimpedanz	1 kΩ
A/D & D/A-Wandler	Hochleistungsfähige 32-Bit-Wandlung
DSP	32-Bit-Signalverarbeitung
SNR	115 dB
Frequenzgang	±0,1 dB, 20 Hz–20 kHz
Maximale Eingangspegel	+13 dBu
Bypass-Modus	Analog Dry Thru + Buffer
Stromversorgung	9 V DC, 1 A (Mittelkontakt negativ)
Abmessungen	125,5 mm (B) x 84 mm (T) x 62,5 mm (H)
Gewicht	485 g